

320 W. GARVEY AVE. MONTEREY PARK 91754 (626)573-0427

ST STEPHEN MARTYR CATHOLIC CHURCH



GOSPEL MEDITATION ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

In my parish, there was once a new employee who frequently told me she was sorry for various imperfec-

tions in her work. It could be a little tiring. I finally told her, "You know, you don't have to say 'sorry' so often." She looked me right in the eyes and said, "Father, you're right. I'm sorry." Her ear-to-ear grin betrayed that she enjoyed the irony — and that she would keep asking for forgiveness as often as she needed it.

The Gospel reading this week proclaims to us that God, in Jesus, delights in numerous requests for, and the granting of, forgiveness. To Peter's question, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus responds, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." In other words, Peter, stop counting.

Christian life should be marked by a commitment to frequent forgiveness. God never tires of forgiving us. His limitless love has overcome the power of vengeance, hatred, and division. We tap into that each and every time we ask for forgiveness or extend it to another.

How beautiful our hearts become when they become accustomed to frequent forgiveness! How joyful and attractive become our marriages, families, and parish communities! How light our souls feel when unburdened by the habit of keeping score.

Challenge: Name one thing, small or large, for which you could ask forgiveness from someone in your life. Then do it.— Father John Muir



Registration for the 2026 - 2027 Confirmation year is currently underway and will end this week.

**Classes begin on
Saturday, September 19th, 2026
9am in room 5**

Please contact Rannie (626)253-4933, David (626)267-7603 or Mirna (213)309-3715 for more information about registration.

Filipino Cultural Night

Saturday, October 3rd at 6:00pm
in the Parish Hall. Come for fellowship,
entertainment and food!

Seating is limited so please register your
attendance, text or call: Christy (626)374-
5197 Or Wandy—626-428-5183

ST. STEPHEN'S CHURCH
ANNUAL GALA
A COUNTRY WESTERN CELEBRATION
Faith, Fellowship & Fun!
★ SUNDAY, ★
OCTOBER 11, 2026
5:30 P.M. – 9:00 P.M.
DOUBLETREE HOTEL
888 MONTEBELLO BLVD.
ROSEMEAD, CA
Tickets: \$80.00
★ PER PERSON ★
WESTERN ATTIRE ENCOURAGED BUT NOT REQUIRED
Enjoy an evening of delicious food, lively entertainment, dancing, and wonderful fellowship!
For tickets or additional information, please contact the parish office or Dan Moberg at 818-414-1381.
Everyone is welcome!



St. Stephen Martyr Council# 10469
Blessed Father Michael McGivney
Relic
Founder of the Knights of Columbus



Let us come together in sacred prayer and unity

Prayer Service & Veneration
On Saturday and Sunday
September 12 and 13, 2026
After All Masses

St. Stephen Martyr
320 Garvey Ave
Monterey Park, CA 91754

One Miracle Away From Sainthood!

Fr. Joseph Magdaong
Pastor

Fr. Ali Kanissius
Associate Pastor

Armando & Irene Estrada
Deacon Couple

Alicia Vazquez
Office Manager

Dale Ann Torbey
Business Manager

MASS SCHEDULE

Saturday

5:00 PM (English)

Sunday

7:00 AM (English)

9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (Indonesian)

1:00 PM (English)

Monday—Saturday

8:30 AM (English)

Perpetual Help Novena Mass

6:00 PM (English)

Friday

6:00 PM (Bilingual)

Confessions

Saturdays 3:00 PM - 4:30 PM

No Appointment needed

PARISH OFFICE HOURS

**Monday - Friday
9:00 AM—6:00 PM
(closed 1:00PM -
2:00 PM for lunch)**

Please call the parish office
for assistance or to schedule
an appointment.

*"We are a diverse faith
community that strives to
conform ourselves into
the image of Christ in
and through the
power of the Holy Spirit,
and nourished by The
Word, Sacraments and
Tradition to give glory to
God and to be a light
unto the nations."*

WEBSITE:STSTEPHENMPK.ORG - EMAIL: ST.STEPHEN.MARTYR@GMAIL.COM



MEDITACIÓN DEL EVANGELIO ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Creo que en algún momento de nuestra vida hemos sido traicionados y también hemos traicionado. Por lo tanto, todos hemos luchado por perdonar y por ser perdonados.

La Palabra de Dios, este domingo, nos invita a experimentar el amor misericordioso de Dios por medio del perdón. Para habitar en su Reino no debemos guardar rencor alguno; por el contrario, el corazón debe estar abierto al perdón. El Papa León XIV, en sus catequesis sobre el perdón, nos dice lo siguiente: “Ha comprendido que la libertad del otro, incluso cuando se extravía en el mal, todavía puede alcanzarse con la luz de un gesto manso. Porque sabe que el verdadero perdón no espera el arrepentimiento, sino que se ofrece primero, como un don gratuito, incluso antes de ser acogido”. Así, de esta manera, se manifiesta el amor de Dios a cada persona.

“Comprender la misericordia de Dios es un misterio; pero el misterio más grande y más bello es el corazón de Dios. Si quieres ir directo al corazón de Dios, toma el camino de la misericordia y déjate tratar con misericordia” (Papa Francisco, 21-09-2018). Esto significa que el perdón del cristiano debe asemejarse al perdón que Dios nos concede. ¿A quién debo perdonar? ¿De qué debo ser perdonado en mi familia? Señor, sana mis heridas; son muchas y a veces amargan mi alma, pero con tu ayuda sanarán, y así podré ofrecer a otros el mismo perdón.

CONFIRMACION

Inscripciones para el año académico 2026-2027 de las clases de Confirmación ya está abierto y finalizará la segunda semana de septiembre.

Comienzo de clases:

sábado, 19 de septiembre a las 9:00am en el salon 5

Comuníquese con Rannie (626)253-4933, David (626)267-7603 o Mirna (213)309-3715 para registrarse.

Misa y Procesión en Honor al Espíritu Santo martes 22 de septiembre 8:30a.m.

Jesús le dijo a Santa María de Jesús Crucificado: “Deseo ardientemente que los sacerdotes celebren cada mes una Misa en honor al Espíritu Santo. Sea quien sea el que la ofrezca el que la escuche, será honrado por el propio Espíritu Santo; tendrá luz, tendrá paz. Curará los enfermos, despertará a aquellos que duermen..” (Santa María de Jesús Crucificado)



Luz del Espíritu Santo
Grupo de Oración

Predicadora
Ester De La Rosa
miercoles 16 de septimebre
las 6:00p.m.

Presencial en Salon 6
Zoom ID 829 4029 7572

Noche Cultural Filipina

Sábado 3 de octubre a las 6:00 p.m.
en el Salón Parroquial. ¡Vengan a compartir,
disfrutar del entretenimiento y la comida!

El cupo es limitado, así que por favor registrense. Pueden enviar un mensaje de texto o llamar a Christy al (626) 374-5197 o a Wandy al 626-428-5183.



¿Tiene una solicitud de intención de Misa para un ser querido? Envíe su solicitud de intención visitando la oficina parroquial o llamando al (626)

573-0427 a más tardar el martes por la tarde anterior a la semana en la que desea que se mencione su intención. Este tiempo también nos ayudará a asegurarnos de que su intención se incluya en el boletín. Ya NO podemos aceptar solicitudes de último momento. En un esfuerzo por ser considerados con nuestros ministros, le pedimos que no solicite intención antes del inicio de la Misa.



¿SABE USTED? ¿Qué es la trata con fines de explotación laboral?

La explotación laboral existe en muchos aspectos de la vida y se produce cuando a las personas no se les paga un salario justo por su trabajo o cuando sus condiciones laborales son abusivas o peligrosas. Las personas que trabajan en salones de uñas, centros de masajes, en el servicio doméstico y en el sector agrícola son especialmente vulnerables a la trata con fines de explotación laboral. Los niños y niñas también corren el riesgo de ser víctimas de la trata con fines de explotación laboral, tanto aquí como en el resto del mundo. En algunos casos, esto da lugar a la trata con fines sexuales, especialmente en el caso de niñas y niños menores. Para más información lea el artículo de VIRTUS® “Trata de personas 102 — ¿Cómo es posible que exista la trata de personas aquí?” (Human Trafficking 102 — How can human trafficking exist here?) en lacatholics.org/did-you-know.

SEPTEMBER 13, 2026 - TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*Mass and Procession in
Honor of the Holy Spirit
Tuesday, September 22nd at 8:30a.m.*

Jesus said to St. Mary of Jesus Crucified: *"I ardently hope that priests celebrate a Mass every month in honor of the Holy Spirit. Whoever offers it or hears it, will be honored by the Holy Spirit Himself; he will have light, he will have peace. He will heal the sick, wake those who sleep..."* (Saint Mary of Jesus Crucified)



Wednesday, September 2nd \$134.00
Friday, September 4th \$146.00
September 5th & 6th \$4,799.00
Online \$828.00
Second Collection \$1,297.00

Thank you for your commitment to your parish.



Are you an adult interested in joining the Catholic faith, or completing the sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation?

Please contact Denise Gonzales at (626)327-2113 for more information.

*Request a
Mass Intention*

*Do you have a Mass intention
request for a loved one?*

Please submit your intention request by visiting the parish office or by calling (626)573-

0427 no later than Tuesday afternoon prior to the week of which you would like your intention to be mentioned. This time will also help us to ensure that your intention is included in the bulletin. **We can NO longer accommodate last-minute requests.** In an effort to be considerate towards our ministers, we ask that you please do not submit intention requests prior to the start of Mass.

**Understanding the Entire Bible!
The Bible Timeline: Story of Salvation**

Room 1 from 11:30am to 12:45p.m.
on the 1st and 3rd Sundays of the month.



DID YOU KNOW? What is labor trafficking?

Labor trafficking exists in many areas of life and occurs when people are not paid a just wage for their work or when their working conditions are abusive or unsafe. People who work in nail salons, massage parlors, domestic servitude positions and the agricultural industry are particularly vulnerable to labor trafficking. Children are also at risk for labor trafficking, both here and around the world. Some labor trafficking even leads to sex trafficking, especially for young girls and boys. For more information about labor trafficking, read the VIRTUS® article "Human Trafficking 102 — How can human trafficking exist here?" at lacatholics.org/did-you-know.

SATURDAY, SEPTEMBER 12, 2026

5:00 pm Oscar Villamor Refuerzo (D)
Qing Qiang Hu (D)

SUNDAY, SEPTEMBER 13, 2026

7:00 am Qing Qiang Hu (D)
Silvestre Magdaong (D)
9:00 am Jaime Aispuro Beltran (D)
1:00 pm Bruce Foster (L)
Javier Vazquez - Happy Birthday!!!

MONDAY, SEPTEMBER 14, 2026

8:30 am Qing Qiang Hu (D)
Winston Sun - Happy Birthday!!!

TUESDAY, SEPTEMBER 15, 2026

8:30 am Qing Qiang Hu (D)

WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 2026

8:30 am Qing Qiang Hu (D)

6:00 pm Tina Tan (D)

THURSDAY, SEPTEMBER 17, 2026

8:30 am Qing Qiang Hu (D)
Rigoberto Alvarenga (L)

FRIDAY, SEPTEMBER 18, 2026

8:30 am Serafina C. Ong (D)
Qing Qiang Hu (D)

6:00 pm Vikki Rogers (L)

SATURDAY, SEPTEMBER 19, 2026

8:30 am Qing Qiang Hu (D)

Readings for the week of September 13, 2026

Sunday: Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/
Rom 14:7-9/Mt 18:21-35

Monday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/
Phil 2:6-11/Jn 3:13-17

Tuesday: 1 Cor 12:12-14, 27-31a/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/
Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Wednesday: 1 Cor 12:31-13:13/Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22/
Lk 7:31-35

Thursday: 1 Cor 15:12-20/Ps 17:1bcd, 6-7, 8b and 15/ Lk 8:1-3

Friday: 1 Cor 15:12-20/Ps 17:1bcd, 6-7, 8b and 15/Lk 8:1-3

Saturday: 1 Cor 15:35-37, 42-49/Ps 56:10c-12, 13-14/ Lk 8:4-15

Please Pray For... Lung - Tam Family, Rosalie Pinto, Augie & Annamae Koch, Jesusita Serrano, Alicia Valdez, Armando Romo, Dolores Munoz, Alicia Islas, Denise Gonzales, Laura Sesti, Guadalupe Ayala, Helen Rivera, Margarita Audelo, Amelia Barraza, Alicia Nunez, Vikki Rogers, Michael Anthony Barraza, Leo Sanchez, Douglas Perales, Frances, Krystal & Sai Lam, Carlos Espinoza Ornelas, Bruce Foster, Lily Huerta, May Tan, Terri Tarin, Vince Torbey, Margaret Lina, Rigoberto Alvarenga

To insure that the prayer list is accurate, please contact the parish office on a monthly basis if you would like for your name to remain on the list.

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Travis Lawmaster

tlawmaster@4LPi.com
(800) 950-9952 x2688



Support Our Advertisers!

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



Let's RISE Together!



MONTEBELLO COMMUNITY ADULT SCHOOL



PREPARING, EMPOWERING,
AND SERVING OUR COMMUNITY

PREPARANDO, EMPODERANDO Y
SIRVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD

Career Training and Pathways
High School Diploma or HiSET • Citizenship Preparation
English as a Second Language • Adults with Disabilities

Capacitación Profesional y Trayectorias
Diploma de Secundaria o HiSET
Preparación para la Ciudadanía
Inglés como Segundo Idioma
Adultos con Discapacidades



AEMUSD.COM • 323.887.7844



Open Enrollment | Flexible Schedules | Free and Low Cost

OCHOA'S GARDENING SERVICE

Clean-Up • New Lawn • Main Line • Maintenance • Tree Trimming
Tree Cut & Remove • Sprinklers Service • Complete Gardening Service

Pasto Nuevo • Podemos Arboles • Linea Principal
Removemos Arboles • Limpieza en General
Jardineria en General • Instalamos Regadores
Servicio de Mantenimiento

FREE ESTIMATES - ESTIMADOS GRATIS
Ask for FELIX: (626) 643-6325



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As

\$19.95
/mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294

md-medalert.com



Where LA Catholics Go to Stay Connected.

ANGELUS

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**



Two easy ways to order: AngelusNews.com/Bulletin | 844-245-6630

FREE AD
DESIGN WITH
PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952



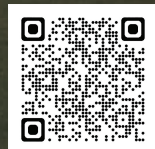
CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org
(213) 637-7801



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Stephen Martyr Catholic Church, Monterey Park, CA

05-1108